

*Quaderni di Palaver*

01

Volume 1, Numero 1, Anno 1, 2005

Le fonti narrative  
nelle scienze sociali  
relative all'Africa

*Atti delle Giornate di Studio*

Lecce, 21-22 marzo 2005

a cura di  
Maria R. Turano



Le fonti narrative  
nelle scienze sociali  
relative all'Africa

*Atti delle Giornate di Studio*

Lecco, 21-22 marzo 2005



## Sommario

PROGRAMMA DELLE GIORNATE .....	5
--------------------------------	---

INTRODUZIONE: 15 anni di <i>Palater</i> di B.J. Hickey .....	9
---	---

### RELAZIONI

#### *Fonti narrative e interpretazioni*

G. DE VILLERS, <i>L'histoire du temps présent au Congo-Kinshasa</i> <i>Sources et problèmes</i> .....	17
R. GUERRE, <i>Colori dell'Africa nella stampa francese contemporanea</i> .....	31
C. MOFFA, <i>Una narrazione autoctona: Muri e le Memorie di Mukanda Bantu</i> .....	41
M. CAFIERO, <i>Lo Stato Libero del Congo e le fonti narrative dell'epoca</i> .....	47

#### *Antropologia, cultura giuridica e sociologia*

M. CARDUCCI, <i>Strategie linguistiche e identità costituzionali in Africa</i> .....	59
M. LONGO, <i>Sul racconto in sociologia. Letteratura, senso comune, narrazioni sociologiche</i> .....	87
V. MATERA, <i>L'antropologia nel mondo globale</i> .....	111
E. IMBRIANI, <i>Raccontarsi. Testimoni e scrittura in antropologia</i> .....	117
L. PERRONE, <i>L'Africa tra arretratezza e modernità alla ricerca della sua identità</i> .....	123
A.C. VIMBORIATI, <i>Diritto e tradizione: le contraddizioni delle politiche demografiche nell'Africa subsahariana</i> .....	141

#### *Fonti narrative e storia dell'Africa*

P.D. FALL, <i>Culture orale et colonisation en Afrique. l'apport de l'Institut français d'Afrique noire (1935-1960)</i> .....	153
P. MINDER, <i>Les archives de Paul Moehr: un trésor oublié. Les sources exogènes accumulées par un petit employé colonial suisse</i> .....	161

Sommario

---

V. MONARDO, La Libia, la Sicilia e la memorialistica degli italiani libici	155
A. RICARD, Mission ethnographique sous la Monarchie de Juillet. conversation avec un informateur d'exception	185
M.R. TURANO, La testimonianza della parola: fonti letterarie come testimonianze e dibattito storico. Alcune note	193
P. VANCEPITTE, Œuvres littéraires: sources pour une approche plus approfondie de la réalité historique (africaine)?	207
F. DEGLI ATTI, Le lettere del re del Congo	219
D. D'URSO, L'oralità come fonte autentica nell'analisi dei processi storici. Il caso della diffusione della lingua swahili in Mozambico	231
<i>Fonti letterarie</i>	
G. RICCIARDI, Un brasiliano a Lagos: Alberto da Costa e Silva	243
V.L. DE OLIVEIRA, Il viaggio al termine della notte nell'opera Os cur de Judas di António Lobo Antunes	251
J. FALCONI, Iha de Moçambique tra poesia e fotografia: percorsi della memoria	261
H.A. TCHUKAM, La traversée du roman autobiographique ou l'écriture de l'identité entre littérature et sciences sociales. Regards croisés sur Costumes de Linda Lé et Mirage à 3 d'Albert Bensoussan	269
O. SOUGOU, Making the Historical ours: Achebe's Texts	285
 CONCLUSIONI:	
"All'incrocio dei sette sentieri": Storia, scienze sociali e interdisciplinarietà, di M.R. Turano	293

## Programma delle giornate

### Lunedì 21 marzo

ore 9,30 - Edificio Sperimentale - Aula SF4

Saluti del Rettore, **Oronzo Limone**, del Preside della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, **Antonio Finec**, del Preside della Facoltà di Scienze della Formazione, **Marcello Strazzeri**, del Delegato del Rettore per i Programmi Europei di Cooperazione, **Cosimò D. Pasè**, del Direttore del Dipartimento di Scienze Sociali e Comunicazione, **Luigi Za**, della Direttrice del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, **Alizia Romanovic**.

Apertura del convegno: **Gianluigi Rossi**  
(Univ. di Roma 'La Sapienza' e vice-presidente IAIAC)

*13 anni di Palaver ovvero all'«incrocio dei sette sentieri»*: **Bernard J. Hickey** e **Maria R. Turano**, co-fondatori della rivista

### Fonti narrative e interpretazioni

ore 10,30 - prima sessione

presiede **Gianluigi Rossi**

**Gauthiers de Villers** (Dir. Centre Études Africaines-Tervuren)  
*Sources pour l'histoire immédiate du Congo*

**Claudio Moffa** (Univ. di Teramo)

*Una narrazione autoctona: Msiri e le Memorie di Mukanda Bantu*

ore 11,30 - seconda sessione

presiede **Marcello Strazzeri** (Univ. di Lecce)

**Armando Gnisci** (Univ. Roma 'La Sapienza' e Venezia 'Ca' Foscari'),  
*Insegnare letterature africane in Italia*

**Rosalba Guerini** (Univ. di Lecce), *Colori dell'Africa nella stampa francese contemporanea*

**Giovanni Dotoli** (Univ. di Bari), *Rimbaud e l'Africa*

### Antropologia, cultura giuridica e sociologia

ore 15 - prima sessione

presiede **Michele Carducci** (Univ. di Lecce)

**Michele Carducci**, *Strategie linguistiche e identità costituzionale in Africa*

**Mario Longo** (Univ. di Lecce), *Le fonti narrative nelle scienze sociali*

**Luigi Perrone** (Univ. di Lecce), *Il suo Senegal*

**Vincenzo Matera** (Univ. di Milano 'Bicocca'), *Precomprensioni, esperienze, discorsi, costruzioni, decostruzioni e ricadute sociali del sapere antropologico*

**Eugenio Imbriani** (Univ. di Lecce), *Raccontarsi. Testimoni e scrittura in antropologia*

*Programmi delle giornate*

**Chiara Vimbenati** (Univ. di Lecce), *Diritto e tradizione: le contraddizioni della politica demografica nell'Africa Subsahariana*

**Marcello Caffaro** (Univ. di Lecce), *Alcune lettere di Conrad e il Congo belga*

**ore 17 – sessione speciale Capo Verde**

prevista la presenza dell'ambasciatore del Capo Verde in Italia, **J. Custodio Santos**

presiede **Roberto Francavilla** (Univ. di Siena)

*Un Centro Studi Universitario sul Capo Verde*, presentato da **Roberto Francavilla** e **Maria R. Turano**

Presentazione della mostra fotografica "Hotel Sodade" di **Filippo Romano** con testi di **Roberto Francavilla**

**Martedì 22 marzo**

**Fonti narrative e storia dell'Africa**

**ore 9,00 – prima sessione**

presiede **Maria R. Turano**

**Habib Kazdaghli** (Univ. di Tunisi), *Histoire et littérature: récit de vie, relations narratives et constantes méditerranéennes en Tunisie*

**Hervé Anderson Tchumkam** (Sorbonne Nouvelle Paris 3), *La traversée du roman autobiographique ou l'écriture de l'identité entre littérature et sciences sociales. Regards croisés*

**Paul Vandepitte** (Centre Maerlant - Univ. di Lovanio), *Œuvres littéraires: source pour une approche plus approfondie de la réalité historique (africaine)? Les littératures africaines en langue européenne dans le Cdrom «Les relations Europe-Afrique»* con gli autori **Marie-José Hoyet** (Univ. L'Aquila), **Roberto Francavilla** (Univ. di Siena), **Omar Sougou** (Univ. di S. Louis - Senegal)

**Maria R. Turano** (Univ. di Lecce), *La costruzione del discorso storico: le fonti narrative*

**ore 11,00 – seconda sessione**

presiede **Gaetano Castorina** (Univ. Roma "La Sapienza")

**Demba Fall** (IFAN - Dakar), *Cultura orale e colonizzazione in Africa dell'ovest: la missione dell'istituto francese dell'Africa nera*

**Alain Ricard** (Univ. di Bordeaux), *Conversation avec un informateur d'exception*

**Vittorio Morabito** (Univ. di Catania), *Memorialistica degli italiani in Libia*

**Patrick Minder** (Univ. di Fribourg), *Diari mediti di un viaggio in Congo*

**Luisa Zappulli** (Univ. di Lecce), *Enquête de terrain. Quelques réflexions pour explorer la ville de Dakar*

**Daniela D'Urso** (Univ. di Lecce), *L'oralità come fonte autentica e determinante nell'analisi dei processi storici. Il caso del Mozambico*

**Fonti letterarie**

**ore 15** – prima sessione

presiede **Rosalba Guerini** (Univ. di Lecce)

**Giovanni Ricciardi** (Univ. 'Orientale' Napoli), *Un brasiliano a Lagos.*

*Alberto da Costa e Silva fra storia e poesia*

**Vera de Oliveira** (Univ. di Lecce), *Il viaggio al termine della notte nell'opera*

*Os cus-de Judas, di Antonio Lobo Antunes*

**José M. Semedo** (Ist. Superior Educação Cabo Verde), *Fontes narrativas na pesquisa*

*da cultura tradicional em Cabo Verde*

**Jessica Falconi** (Univ. 'Orientale' Napoli), *Ilha de Mozambique tra poesia e fotografia:*

*percorsi della memoria*

**Francesca Degli Atti** (Univ. di Lecce), *Le lettere di Afonso I re del Kongo*

**ore 17,00** – sessione speciale

**Migrazione**

presiede **Luigi Perrone** (Univ. di Lecce)

Presentazione dei volumi di Claudio Moffa, *L'America. Ideologia e realtà dell'immigrazione.*

*La tavola multi-etnica. Per una critica della sociologia dell'immigrazione "facile"*, sarà presente l'autore.

PAPA DEMBA FALL

IFAN, Université Ch. A. Diop de Dakar

## *Culture orale et colonisation en Afrique : l'apport de l'Institut français d'Afrique noire (1936-1960)*

L'objet principal de mon exposé est de présenter aux étudiants et chercheurs en sciences sociales la richesse de l'immense documentation conservée dans le plus illustre et le plus ancien institut de recherche d'Afrique de l'Ouest : l'Institut français d'Afrique noire.

Après avoir rappelé l'histoire dudit institut et présenté les étapes essentielles de sa mise en forme, nous mettrons l'accent sur son organisation et son fonctionnement. Enfin, la troisième et dernière partie de la présentation fait l'inventaire de la gamme étendue des données minutieusement rassemblées, de la création de l'Institut en 1936 à l'accession à l'indépendance des territoires français d'Afrique en général, du Sénégal en particulier.

### *1. Le projet IFAN : l'administration à l'écoute des scientifiques*

L'idée de création d'un institut coordonnant les travaux de recherche, le moyen de les entreprendre, l'utilisation des résultats, la conservation de la documentation imprimée ou manuscrite et les collections d'Afrique noire remonte à l'Exposition coloniale de Vincennes de 1931 qui a suscité, en France en l'occurrence, un regain d'intérêt pour les colonies.

Le projet s'inspire des actions jusqu'alors menées dans différents territoires de l'Empire colonial français :

- l'Université d'Alger fondée en 1909 dont les principaux champs d'intérêt sont : le Sahara, les études musulmanes et la géologie africaine;
- l'Institut des hautes études marocaines et l'Institut scientifique chérifien fondés en 1931 par le Maréchal Lyautey ;
- l'École d'Extrême Orient qui est centrée sur l'étude des humanités de la sous région indochinoise et qui travaille en étroite collaboration avec l'Institut de géographie de la Sorbonne ;
- l'Académie malgache d'Antananarivo.

Il convient de rappeler que jusqu'au début des années 30, la recherche en Afrique



noire était limitée à quelques rares structures :

- le Musée de Dakar qui résulte du transfert, en 1869, de l'Exposition permanente de l'Agriculture, de l'Industrie, d'Ethnologie et d'Histoire naturelle créée en 1865 par Faidherbe à Saint-Louis ;
- le Service des Archives du Gouvernement général créé le 1 juillet 1913 par le Gouverneur Général William Ponty qui est placé sous la direction de Claude Fauré. Il sera rattaché à l'IFAN de 1942 à 1953 ;
- le Comité d'études historiques et scientifiques de l'AOF créé le 10 décembre 1915 par le Gouverneur général Clozel est destiné à la valorisation des recherches à travers l'*Annuaire et Mémoires du Comité d'études historiques et scientifiques de l'AOF* (1916-1917) devenu *Bulletin du Comité d'études historiques et scientifiques de l'AOF* à partir de 1918 ;
- trois structures de recherche appliquée complètent ce tableau : les stations de recherches agronomiques, le service météorologique (réorganisé en 1922) et le service géologique créé en 1930.

## II. La concrétisation du projet IFAN

Le fait notable dans la mise sur pied de l'IFAN est la commune volonté de protagonistes (hommes politiques et de sciences) guidés par des intérêts a priori divergents qui ont su, sans heurts, conjuguer leurs forces dans le cadre d'une expérience dont chacun tirera les enseignements utiles à sa mission.

### 1. Les hommes

Les principaux artisans de l'IFAN sont des administrateurs civils doublés du statut d'hommes de culture qui ont très vite pris la mesure de ce que la recherche peut leur procurer dans le cadre de la gestion des espaces de cultures non écrites qu'ils ont la charge de diriger.

Auteur de l'« Avant-projet de création d'un institut d'études africaines » (1931), Albert Charton agrégé d'histoire et de géographie peut être considéré comme le fondateur de l'IFAN. Il voyait dans la création dudit institut : « une sorte de devoir intellectuel et une exigence de l'honneur colonial que d'étudier les pays que [la France a] la charge d'administrer et les peuples que [la France a] la tâche de protéger et d'éduquer : Il y a là, pour une part, une des justifications les plus hautes de la colonisation, qui ne saurait se définir en termes uniquement matériels et économiques... La constitution d'une science africaine est bien une exigence de notre politique coloniale. ». Soutenu par le Gouverneur général Jules Brevié (1930-1936) il envisageait de conduire les recherches en collaboration avec l'Université française.

Si le projet initial de A. Charton s'est heurté à la question des moyens financiers et des locaux, les encouragements du Gouverneur du Sénégal et Gouverneur général vont le convaincre de redimensionner le projet qui sera finalement transmis à Maruis Moutet alors Ministre des Colonies. On lit dans le rapport de 1935 que l'Institut français d'Afrique noire

est une « exigence de notre action coloniale elle-même, un couronnement de notre œuvre civilisatrice, une marque nouvelle donnée aux pays du durable intérêt que nous portons à notre domaine africain ».

2. Les actes administratifs adoptés par les autorités politiques désormais convaincus de l'utilité d'un institut de recherche consacré à l'Afrique noire sont de deux ordres :
- l'arrêté n° 1945 du 19 août 1936 crée l'IFAN ;
  - une décision du 20 août 1936 affectant l'Hôtel de l'Administrateur de la Circonscription (Place de l'Étoile) au nouvel institut.

3. Le fonctionnement de l'IFAN

L'organisation de l'Institut est calquée sur le schéma politique de l'Afrique occidentale française :

- Dakar - capitale de l'AOF et siège du Gouverneur général qui commande les Gouverneurs des neuf territoires qui composent l'Empire français d'Afrique de l'Ouest - héberge l'IFAN fédéral dont le budget provient du Gouvernement général et de dotations du FIDES ;
- des Centrifans ou centres locaux<sup>1</sup> qui jouissent d'une large autonomie seront progressivement mis en place dans les neuf territoires d'Afrique de l'ouest avant la fin de la Seconde guerre.

	Colonie	Siège	Publication périodique
1&2	Sénégal et Mauritanie	Saint-Louis du Sénégal	Etudes sénégalaises Etudes mauritaniennes
3	Guinée	Conakry	Etudes guinéennes
4	Haute-Volta	Ouagadougou	Etudes voltaïques
5	Côte-d'Ivoire	Abidjan	Etudes éburnéennes
6	Soudan (actuel Mali)	Bamako	Etudes soudanaises
7	Dahomey	Porto-Novo	Etudes dahoméennes
8	Togo	Lomé	Etudes togolaises
9	Niger	Niamey	Etudes nigériennes

<sup>1</sup> Cf. Journal Officiel de l'AOF du 1 janvier 1944. Notons qu'avec la territorialisation consécutive à la loi-cadre, les centres locaux dépendront, à partir de 1957, des Gouvernements territoriaux (Ministère de l'Éducation générale ou de l'Instruction publique).

#### 4. La gestion de l'Institut

En vertu de l'article 33, l'Inspecteur général de l'enseignement devait assumer les charges de Directeur de l'IFAN. En raison de ses charges considérables, Albert Charton déclina l'offre tout comme le Professeur Marcel Griaule, Directeur de l'École des hautes études, qui était pressenti pour cumuler les fonctions de Directeur du Musée de Dakar et celles de Secrétaire général de l'IFAN (article 37). On fit alors appel à Théodore Monod, Docteur ès Sciences, Assistant au Muséum d'histoire naturelle qui rejoignit son poste le 14 juillet 1938. Celui-ci se fixa trois objectifs majeurs :

- réaliser un « inventaire général de l'AOF » ;
- l'étude de problèmes spécifiques (anthropologie, ethnographie, linguistique, fouilles archéologiques, études régionales) ;
- l'étude de problèmes généraux (alimentation, hydrologie et hydrobiologie, sols, microclimats, poterie, chronologie du quaternaire, feux de brousse, flore, biologie marine, art, nomadisme, techniques agricoles).

La guerre 1939-45 a certes provoqué un ralentissement mais les activités de recherche se sont poursuivies grâce à la ténacité des hommes dirigés par un « Chef d'orchestre » de talent, Théodore Monod.

Cette période est marquée par la création de nouvelles sections et une révision des textes réglementaires. En effet, l'arrêté n° 4638/IFAN du 16 octobre 1948<sup>2</sup> confère l'autonomie à l'IFAN et définit, par la même occasion, le statut des centres locaux, celui du personnel, des membres correspondants ou associés et des boursiers de l'École française d'Afrique.

Parmi les chercheurs qui ont contribué au rayonnement de l'Institut naissant on peut citer :

- G. Duchemin arrivé en mai 1941 et qui a développé, avec l'aide de Bodiel Thiam, la Section ethnologie qui a accueilli, entre autres chercheurs, Georges Balandier (1946-49), Amadou Hampaté Ba et B. Holas 1947 ;
- H. Bessac a créé la Section Archéologie-Histoire en 1941 où il sera assisté par R. Mauny dès 1947 ;
- Jacques Richard Molard (mort dans une chute au Mont Nimba) a fondé la Section géographie en 1945. Son oeuvre fut poursuivie par C. R. Hiernaux (1948), G. Brasseur (1949), Paul Pélissier (1950-53), G. Savonnet (1951), Ch. Toupet (1953), etc. ;
- Secondé par Thierno Lèye, Villiers (1945-56) a créé la Section entomologie ;
- J. Bigourdan a créé la Section zoologie
- J. Cadenat fonde la Section biologie
- P. Potentier (1948-1960) crée la section Ciné Son.

La ténacité de Théodore Monod et les initiatives prises par les chercheurs nouvellement

<sup>2</sup> Le texte publié au Journal officiel de l'AOF du 30-10-1948 refond totalement le statut du 19 août 1938.

recrues seront à l'origine de la création des unités décentralisées et spécialisées que sont :

- la réserve intégrale du Mont Nimba en Guinée (décret du 5 juillet 1944)<sup>1</sup> ;
- le Laboratoire d'hydrobiologie de Diarafabé (Soudan) qui est un bateau-laboratoire installé en 1946 pour l'étude de la pêche en eaux douces ;
- le Palais des Rois du Dahomey à Abomey ;
- le Parc biologique de Bamako au Soudan ;
- la base de recherche saharienne d'Atar en Mauritanie ;
- le Musée historique et le Musée de la mer de Gorée au Sénégal.

Répondant aux vives critiques sur la « rentabilité » et l'« utilité pratique » de son institut, Monod dira : « il s'agit - sans rien négliger de ce qui fait l'importance des problèmes posés - de savoir si oui ou non la culture, au bon vieux sens du mot, continuera à avoir droit dans nos sociétés modernes si fières de leurs « réalisations matérielles », et plus spécialement, si oui ou non il vaut la peine de travailler à la naissance en Afrique d'une civilisation capable d'accueillir ce que l'Occident peut avoir de bon sans renier, pour cela ses virtualités propres<sup>2</sup> ».

### III. Des ressources scientifiques inestimables

Les documents collectés par l'IFAN sont fort variés et couvrent tous les domaines scientifiques :

#### 1. Les publications

- *Notes africaines* depuis 1939 - trimestrielle puis semestrielle ;
- *Bulletin de l'IFAN* (ex-BCEHS de l'AOF), depuis 1939 divisé en BIFAN- A et BIFAN- B depuis 1954 ;
- *Mémoires de l'IFAN* ;
- *Catalogues & Documents* ;
- *Initiations africaines* ;
- les publications hors séné ;
- les publications des *Centrifans*.

2. Les Collections constituent des trésors inestimables récoltés dans les différents pays du continent : vertébrés terrestres, invertébrés notamment les insectes et les papillons, les espèces végétales et les collections des trois musées qui ont été renouvelées au cours de campagnes de collecte, de fouilles archéologiques, etc.

<sup>1</sup> R. Schriël, « La première réserve naturelle intégrale de l'AOF : le massif des monts Nimba (Guinée) », *Notes africaines* n° 26, avril 1945 : 1-4 ; *Institut français d'Afrique noire*, Dakar : IFAN, 1954 : 91-94.

<sup>2</sup> *Notes africaines* n° 37, 1948 : 29.

- 3 Les fonds documentaires couvrent toutes les colonies d'Afrique et sont de deux types:
- les fonds textuels: monographies (60 000), périodiques (2 972)<sup>5</sup>, dossiers documentaires (7 585), manuscrits (Fonds Vieillard, Gaden, Brevié, Saykh Moussa Kamara, Cremar, Figaret en langue peule, arabe, voltaïque)<sup>6</sup> et en français (Cahiers Ponty)<sup>7</sup>;
  - les fonds audiovisuels: photographies (44 500 négatifs en noir et blanc en 1964), des films, des disques anciens, cassettes vidéo et audio

*Les titres publiés par l'IFAN*



<sup>5</sup> Cf. Marguerite Thomassery, *Catalogue des périodiques d'Afrique noire francophone (1858-1962) conservés à l'IFAN*, Dakar: IFAN (Catalogues et Documents n° XIX, 1966).

<sup>6</sup> Cf. Thierno Diallo et al., *Catalogues des manuscrits de l'IFAN*, Dakar: IFAN (Catalogues et Documents n°XX, 1966); Khady Kane-Touré, "Théodore Monod, un grand précurseur de l'information documentaire en Afrique noire", *Notes africaines* n°194, 1997: 9-13.

<sup>7</sup> Il s'agit de cahiers d'écoliers qui rendent compte, avec une précision incoupponnée, des savoirs et pratiques coutumières. La série « Alimentation » a été numérisée dans le cadre d'un programme de sauvegarde soutenu par l'Université de Mayence en Allemagne.



Les thèmes couverts par les fonds documentaires sont : agriculture, alimentation, anthropologie, archéologie, arts, biologie animale et marine, botanique, civilisations africaines, documentation, droit, élevage, enseignement, ethnographie, foires et expositions, géographie, géologie, habitat, industrie et techniques, jeux et sports, linguistique, médecine, musique, muséographie, parures et coiffures, pêche, personnages historiques, préhistoire, recherche scientifique, religion, sociologie, transports, urbanisme, vêtements, voyages officiels, etc.

### *En guise de conclusion*

Intégré à l'Université de Dakar en 1959, l'IFAN Ch. A. Diop<sup>8</sup> est désormais le dépositaire de l'ensemble des ressources scientifiques glanées par des chercheurs qui ont sillonné tous les territoires d'Afrique noire entre 1936 et 1960. Cet héritage exceptionnel en fait la mémoire vivante des peuples d'Afrique noire en particulier de ceux des territoires de l'ancienne AOF.

<sup>8</sup> Dénommé Institut fondamental d'Afrique à partir de 1966 l'Institut prendra le nom de IFAN Cheikh Anta Diop en 1986. La loi n°73-16 du 3 avril 1973 en fait un établissement public autonome au sein de l'Université de Dakar, le décret n°84-1184 du 13 octobre 1984 qui organise son fonctionnement de l'IFAN a été modifié par le décret n°92-1618 du 23 novembre 1992 complétant le Chapitre I.

## Papa Demba Fall

En dépit de problèmes liés à la bonne conservation de ce patrimoine culturel hors du commun, les chercheurs en général, ceux des sciences sociales en particulier, y trouveront des références inédites quelque soit leur centre d'intérêt.

IFAN, Place de l'Étoile actuel Musée d'Art africain



IFAN, Campus UCAD de Dakar en 1960

## Le fonti narrative nelle scienze sociali relative all'Africa

Le due giornate di studio "Fonti narrative nelle scienze sociali relative all'Africa", di cui si pubblicano gli Atti, hanno avuto luogo nell'Università di Lecce nei giorni 21 e 22 marzo 2005. Sono state organizzate dalla rivista «Palaver. Africa e altre terre» in collaborazione con le Facoltà di Lingue e letterature straniere, di Scienze della formazione e i Dipartimenti di Scienze sociali e comunicazione, Lingue e letterature straniere e Studi giuridici. Queste giornate sono state pensate per costruire un discorso interdisciplinare, attraverso un approccio trasversale, in campi quali la storia, la socio-antropologia, la linguistica, le letterature africane in lingue europee, la cultura giuridica in Africa. Tema delle giornate le fonti narrative endogene (cioè prodotte da africani) ed esogene (cioè prodotte da non africani), come le scritture di viaggio, le memorie, le autobiografie, i racconti di vita, la letteratura (romanzi, etc.) le testimonianze scritte e orali, e la fotografia.

Relazioni di Hervé Andersen Tchoukani, Marcello Caffaro, Michele Caplucci, Francesca Degli Atti, Papa Demba Fall, Vera Lucia de Oliveira, Gambier de Villers, Daniela D'Urso, Jessica Falconi, Rosalba Guerini, Eugenio Imbricani, Mario Longo, Vincenzo Matera, Patrick Minder, Claudio Moffa, Vittorio Morabito, Luigi Ferrone, Alain Ricard, Giovanni Ricciardi, Omar Sougou, Maria Rosaria Turano, Paul Vandeyâte, A. Chiara Vimborsati.

Maria R. Turano insegna Storia e istituzioni dell'Africa presso l'Università degli Studi di Lecce. Aree geografiche d'interesse: l'Africa atlantica con particolare riferimento all'arcipelago del Capo Verde, dove ha soggiornato ripetutamente sia per effettuare ricerche sul campo e d'archivio, sia per insegnare. Campi di studio: la storia culturale e sociale, l'antropologia e la letteratura dell'Africa (in relazione all'abolizione della tratta negriera atlantica, le migrazioni e diaspora con i fenomeni culturali connessi). Principali pubblicazioni: *Un'idea di Africa* (1996); *Capo Verde: o ciclo ritual das festividades da Tabanca* (1997); *Isole di poesia* (1999); *Il "verde mare delle tenebre". La soppressione della tratta atlantica e la Commissione mista a Boa Vista (1807-1853)* (2001); *Memoriale di una terra* (2001); *L'Afrique atlantique moderne (XV-XIX siècle)* e *Les diasporas africaines en Europe*, in *Pour une histoire de l'Afrique* (sous la direction de Maria R. Turano et Paul Vandeyâte) (2003) e alcune unità del col-rom *Les relations Europe-Afrique*. Ha collretto il progetto europeo Comenius "Education Globale: Les relations Europe-Afrique (2002-2004)". È fondatrice e coordinatrice della rivista «Palaver. Africa e altre terre» e cofondatrice dell'"Osservatorio sulle Diaspore" - Centro Interdipartimentale dell'Università di Lecce.

ISBN 88,548-0719-2



9 788854 807198

euro 16,00